EDUCATION	
2004-2005	Rockefeller Postdoctoral Humanities Fellow, University of Hawaii
1998-2003	PhD in Media Arts, Royal Holloway and Bedford New College, University of London (ORS and Royal Holloway Fellowship)
1992-1993	Whitney Museum Independent Study Program in Studio Art, New York (Full Fellowship)
1990-1993	MA in Media Studies, New School for Social Research, New York (Media Studies Fellowship)
1985-1988	BA Honors in English and Comparative Literature, University of Hong Kong (Sir Man Kam Lo/Jardine Scholarship)

# WORK EXPERIENCE

WORK EXPERIENCE	
2022-	Professor, Department of English Language and Literature, National Central University,
	Taiwan
2021-2022	Visiting Scholar, Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica, Taiwan
2021	Visiting Scholar, Taiwan Film and Audiovisual Institute, Taiwan
2021	Visiting Scholar (Professor rank), Center for Chinese Studies, National Central Library,
	Taiwan
2017-2021	Honorary Professor, School of Humanities (Comparative Literature), University of Hong Kong
1/2018-5/2020	Adjunct Professor, Centre for China Studies, The Chinese University of Hong Kong
2017 Summer	Visiting Professor, The Center for Women's Studies, College of Liberal Arts, Shantou University, China
2016	Visiting Scholar (Associate Professor rank), Center for Chinese Studies, National Central Library, Taiwan
2014-2020	Commissioned Scholar to Research on Recently Discovered Archival Prints, Hong Kong Film Archive
2006-2015	Associate Professor, Department of Cultural Studies, Lingnan University, Hong Kong
2005-2006	Assistant Professor, Department of Radio/TV, National Chengchi University, Taiwan
	(Taiwan Teacher's Certificate Acquired)
2000-2005	Assistant Professor, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
1999-2000	Visiting Lecturer for "The Millennium Project," Ross School in East Hampton (US), Shanghai Conservatory of Music and Nacka Mediagymnasium in Stockholm
1999-2000	Lecturer, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
1999	Visiting Lecturer in Humanities, Hong Kong University of Science and Technology
1999-2000	Freelance Director, Radio Television Hong Kong
1998-1999	Part-time Lecturer in Media Arts, Royal Holloway, University of London
1996-1998	Senior Lecturer, Film and Video Studies, University of Michigan, Ann Arbor
1995-1996	Lecturer, Department of Film and Video, School of Visual Arts, New York
1994-1995	Visiting Lecturer, Visual Arts Department, University of California, San Diego
1993	Consultant and Workshop Instructor, "Living with AIDS" cable show, Gay Men's Health Crisis, New York
1992-1994	Multimedia Program Coordinator, Harvestworks, New York
1991-1992	Editorial Translator, <i>China Press</i> , New York
1990-1992	Teaching Assistant, New School for Social Research/Parsons School of Design
1990-1991	Reporter, Asian-American Times, New York
1989-1990	Information Officer, Film and Video Department, Hong Kong Arts Centre
1989-1990	Screenwriter, Asia Television International Ltd. (Telefilms), Hong Kong
1988-1989	Editor-in-chief, Film Biweekly, Hong Kong
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

## **PUBLICATION**

#### **Books**

- Yau, Ching (2025) For now I am sitting here growing transparent. London: Balestier Press (UK edition: ISBN 9781913891565) and Brookline, MA: Zephyr Press (US edition: ISBN 9781938890345)
- Yau, Ching (2024)《天堂春夢: 二十世紀香港電影史論》Wet Dreams in Paradise: Hong Kong Cinema of the 20<sup>th</sup> Century 台灣新北:聯經 (ISBN 978-957-08-7296-5)
- Yau, Ching (2021)《史前紀》 Pre-historic Documents. 香港: 石磬文化 Hong Kong: Musical Stone Publishing (ISBN 9789887916864)
- Yau, Ching (2019) 《詠嘆調》 Aria, or Air. Trans. Mary King Bradley, Yau Ching and others. Hong Kong: Spicy Fish (ISBN 9789887904670)
- Yau, Ching (2017) 《游動的影: 游靜影評集 1987-2016》You Dong De Ying: Essays on Film 1987-2016. 香港: 文化工房 Hong Kong: Culture Plus (ISBN 9789887784517)
- Yau, Ching (2015)《游於藝: 藝評集》You Yu Yi: Essays on Art. 香港: 文化工房 Hong Kong: Culture Plus (ISBN 9789881304933)
- Yau, Ching (2013) Shadow Beings. Vancouver, BC: XXX Zines (ISBN 9781927572184)
- Yau, Ching (2014) 《我從未應許你一個玫瑰園—香港文化政治生態》 I Never Promised You a Rose Garden: Critical Essays on Hong Kong Cultural Politics. 香港:文化工房 Hong Kong: Culture Plus (ISBN 9789881304834)
- Yau, Ching (2011) 《大毛蛋》 Big Hairy Egg. 香港 Hong Kong: kubrick (ISBN 9789881935960)
- Yau, Ching (2010) ed. As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong. Hong Kong: Hong Kong University Press (ISBN: 9789622099876)
- Yau, Ching (2006)《性政治》(編) Sexual Politics (ed.) 香港: 天地圖書 Hong Kong: Cosmos (ISBN 9789882115316)
- Yau, Ching (2006)《性/別光影: 香港電影中的性與性別文化研究》 Sexing Shadows: Gender and Sexuality Studies in Hong Kong Cinema. 香港: 香港電影評論學會 Hong Kong: Hong Kong Film Critics' Society (ISBN 9789628271627)
- Yau, Ching (2004) Filming Margins: Tang Shu Shuen, a Forgotten Hong Kong Woman Director. Hong Kong University Press (ISBN: 9789622096899)
- Yau, Ching (2002)《好郁: 電影劇本及評論》Ho Yuk: Script and Critical Essays. 香港: 青文書屋 Hong Kong: Youth Literary Press [雙語 Bilingual] (ISBN 9789628158645)
- Yau, Ching (2000/2017)《不可能的家》 The Impossible Home. 香港: 青文書屋 Hong Kong: Youth Literary Press; 香港 Hong Kong: dirty press. Reprint. (ISBN 962725830X)
- Yau, Ching (1999/2011)《裙拉褲甩》 Too Much a Hurry. 香港: 珍熊静出版社; 臺灣: 蜃樓 Reprint (ISBN 962856501X)
- Yau, Ching (1996/2020) 《另起爐灶》 Building a New Stove. 香港: 青文書屋 Hong Kong: Youth Literary Press; 香港: 香港文學館 Hong Kong: Hong Kong House of Literature. 復刻 Reprint with new epilogue. (ISBN 9789887988885)

# **Journal Articles**

- 游靜 (2025) 〈痛得好爽——中港電影的無厘頭與自殘〉"So Funny It Hurts: Hong Kong and Mainland 'Moleitau' Cinemas,"《台灣社會研究季刊》 *Taiwan: A Radical Quarterly in Social Studies* 132, Dec. 2025. TSSCI & THCI.
- 游靜 (2025) 〈卻將談笑洗蒼涼——華語無厘頭喜劇片的文化建構和再生產〉"Laughing Hard: The Cultural Formation and Reproduction of Chinese 'Moleitau' Comedy Films,"《北京電影學院學報》 Journal of Beijing Film Academy 2025 年第7期, 97-103. CSSCI 北大核心期刊
- Yau, Ching (2025) "Highway," *The Dial* 30, July 31. https://www.thedial.world/articles/literature/issue-30/yau-ching-poem
- Yau, Ching (2025) "That's How We Met," *Plume* 165, May. https://plumepoetry.com/?fbclid=IwY2xjawKVOglleHRuA2FlbQIxMQBicmlkETBVMlJxbVQwV1BWa1

- hrVHBmAR5nzeuDZWdjBUII6all9FOGEa4OSoOAlI6SXDjS0U\_WFCgbOaS0lDLjp0rxsA\_aem\_xuMIN HMk537ezwpwj8nY3w
- Yau, Ching (2025) "Ethical Reasoning Directed at a Steak," "Dissolve into Wind," The Arkansas International 16.
- Yau, Ching (2025) "Three Poems from Hong Kong," World Literature Today, Feb. 18. https://worldliteraturetoday.org/blog/poetry/three-poems-hong-kong-yau-ching
- Yau, Ching (2024) "A Bruised Legend: Hong Kong's Cold War Coloniality Embodied," *Journal of Intercultural Studies*. Sept. https://doi.org/10.1080/07256868.2024.2401878. EBSCOhost, International Bibliography of the Social Sciences (IBSS); OCLC, Periodicals Index Online, SCOPUS.
- Yau, Ching (2024) "Three Poems by Yau Ching, translated from the Chinese by Chenxin Jiang," *Another Chicago Magazine*, Oct. 29. https://anotherchicagomagazine.net/2024/10/29/three-poems-by-yau-ching-translated-from-the-chinese-by-chenxin-jiang/
- Yau, Ching (2023) "Identity dismissed: Hong Kong leftist cinema of the 1950s," *Journal of Chinese Cinemas.* 16.3 (Oct.) https://doi.org/10.1080/17508061.2023.2266122. SCIE, SSCI, AHCI, SCOPUS.
- Yau, Ching (2023) "October," "Inside Me," "Spacetime," Your Echo Comes Back in Greek: A Festshrift in Honor of Rosanna Warren on the Occasion of her Retirement. Chicago: University of Chicago Press, 52-57.
- Yau, Ching (2022) "Film as Material, Art as Muscle." *M+ Magazine*, Aug. 30. https://www.mplus.org.hk/en/magazine/yau-ching-on-film-studies-and-yvonne-rainer/
- Yau, Ching (2020) "Behind the Vanishing Archives: Hong Kong Left, Dan and Golden Chicken." Renjian Thought Review 23: 177-199.
- Yau, Ching (2020) "Private Furniture Symphony"; "flats, no people." *Mantis Journal* 18. Redwood City: Stanford University.
- Yau, Ching (2020) "Two poems by Yau Ching." Transpacific Literary Project, Feb.
- Yau, Ching (2020) "Trial Run." Academy of American Poets. September 26. https://poets.org/poem/trial-run
- Yau, Ching (2020) "Behind the Vanishing Archives: Hong Kong Left, Dan and Golden Chicken." Renjian Thought Review 23: 177-199.
- Yau, Ching (2019) "Always"; "Spacetime"; "Hong Kong Malady." Two Lines: Hauntings 31(Fall). London: Center for the Art of Translation.
- Yau, Ching (2019) "Note-stone." Catamaran Literary Reader 26 (Fall). Santa Cruz, CA: Tannery Arts and Digital Media Center.
- 游靜 (2016) 〈香港「基督右派」的新版圖—以紅館喜劇牧師與目標導向牧師為例〉,《中國「性」研究》總36輯,7月,北京:中國人民大學社會學研究所,頁25-39
- Yau, Ching (2016) "Five Poems." Asymptote Literary Journal. http://www.asymptotejournal.com/special-feature/yau-ching-five-poems/
- 游靜 (2014)〈超越公民運動的抗爭〉,《香港嶺南大學文化研究網上學刊》總 42 期
- 游靜 (2013)〈香港基督教右派運動的論述建構與發展軌跡—以明光社及香港性文化學會為案例〉,《台灣社會研究季刊》93期,12月,臺北:台灣社會研究學會,頁133-183. TSSCI & THCI.
- Yau, Ching (2013) "Two Poems." Cha: An Asian Literary Journal 20, March.
- Yau, Ching (2012) "Many and Two of (a) Kin(d): An Imaginary Dialogue with Hong Kong Independent Filmmaker Yau Ching." *Chinese History and Society (Berliner China-Hefte)* 40 (Aug): 127-137. Berlin: Freie Universität.
- 游靜 (2011) 〈以污名連線抵抗污名隱喻〉,《文化研究》第十三期秋季,臺北:文化研究學會,頁311-323. TSSCI, THCI, ACI.
- 游静(2010)〈風花雪月的顏色與利刃〉、《華人性文學藝術研究》第七期, 頁5-49
- Yau, Ching (2010) "Bad Kids: Leaving a Message for Their Future Selves." eRenlai Magazine: a Pan-Asian Magazine of Cultural, Social and Spiritual Concerns 4 (November).
- Yau, Ching (2009) "We Are All Refugees," The Box Book- Conversations. Hong Kong: MCCM Creations, 186-195.
- 游靜 (2007)〈在操演與不操演之間: 看被囚少年的影像實踐〉,《文化研究》第五期秋季,臺北:文化研究學會,頁 119-166. TSSCI, THCI, ACI.
- 游靜 (2006) 〈一回頭已是百年身:久違了,唐書璇!〉,《電影藝術》309,北京:中國電影家協會,24-29. CSSCI 北大核心期刊
- Yau, Ching (2006) "Bridges and Battles." GLQ: Journal of Lesbian and Gay Studies 12.4: 604-609. Durham, NC: Duke University Press. SSCI, SCOPUS.

- Yau, Ching (2005) "Performing Contradictions, Performing Badgirlness in Japan." Gender and Globalization in Asia and the Pacific Occasional Paper Series III. Honolulu: University of Hawaii.
- 游靜(2005)〈尋找香港電影中的女性作者:從伍錦霞與唐書璇談起〉,《媒介擬想》第3期,臺北:視覺傳播藝術學會,頁104-118
- 游靜 (2005)〈香港「性」與「小」男人:七至九十年代初香港性工作電影〉,《「三角公園」文化研究 月報》第51期,臺北:中華民國文化研究學會
- 游靜(2004) 〈抽象的記號:尋找香港電影中的同志身影〉,《電影欣賞季刊》第118期,臺北:國家電影資料館,頁30-37
- Yau, Ching (2002) "The (Im)possibility of an Institutional Critique—Tang Shu Shuen's *China Behind*." Spectator: Media Journal. Los Angeles: University of Southern California, 80-97.
- Yau, Ching (2002) "Where Do We Go From Here? Hong Kong Cinema After 1997." Flash Art International (Spring).
- Yau, Ching (1997) "Can I have MSG, an egg roll to suck on and some Asian American media on the side?" Fuse. Toronto. 20.1 (Winter): 44-56.
- Yau, Ching (1997) "True Confessions of an Immigrant Wannabe." FYI (March). New York Foundation for the Arts.
- Yau, Ching (1994) "The Sublime Object of Home." Felix (A Journal of Media Arts and Communication) 2.1: 38-46.

# **Book Chapters**

- 游靜(2024)〈香港作家電影初探〉,載於郭靜靈、黃夏柏編,《影像抒寫——香港電影與都市文學》, 香港:香港電影資料館,頁 160-167。ISBN 978-962-8050-82-6.
- 游静(2023)〈夜行曲——記女影與我〉,《她的電影意識史》,台北:台灣女性影像學會,頁 18-21。
- Yau, Ching (2022) "Nüxia in a Migrating Jianghu: Yam Pang-nin and Wu Lai-chu in 1940s Hong Kong." In Chingling Kwok and May Ng (eds.) Exploring Hong Kong Films of the 1930s and 1940s. Part 2: Genres, Regions, Culture. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 282-293. ISBN 978-962-8050-78-9.
- 游靜 (2022) 〈香港女俠電影溯源——試論任彭年與鄥麗珠在四十年代香港〉, 載於郭靜寧編, 《探索 1930至 1940年代香港電影 下篇: 類型. 地域. 文化》, 香港: 香港電影資料館, 2022, 頁 280-291。 ISBN 978-962-8050-76-5.
- 游靜 (2022) 〈飛男飛女:社會轉型的代罪羔羊〉,載於楊紫燁編,《昨日的影今日的光——粵語片劇照風華半世紀》,香港:香港電影評論學會,頁 208-212. ISBN 978-962-8271-78-8.
- Yau, Ching (2021) "Après Genet," "A Beautiful Crisis," "I am a Foot," "The Temptations of Eden" and "Island Country." In Frank Wynne (ed.) *QUEER LGBTQ Writing from Ancient Times to Yesterday*. Gloucestershire, UK: Head of Zeus. 443-450.
- Yau, Ching (2021) "Shadow Beings." In Chris McCabe (ed.) No, Love is Not Dead: An Anthology of Love Poetry from around the World. London: John Murray Press.
- Yau, Ching (2021) "Women such as the *Dan*' and a Hong Kong Colonial Modernity." In Sumei Wang (ed.) *The East-Asian Modern Girl: Women, Media, and Colonial Modernity in Interwar East Asia.* Leiden: Brill, 148-167. ISBN 978-90-04-42466-1.
- 游靜(2020)〈黃金時代香港的「富貴」與「逼人」〉,載於郭靜靈、黃夏柏編,《創意搖籃——德寶的童話》,香港:香港電影資料館,頁101-109。ISBN 978-962-8050-74-1.
- Yau, Ching (2020) "A Hong Kong Modern in the 1980s trilogy *It's a Mad, Mad, Mad World.*" In Natasha Wong (ed.) *A Different Brilliance: The D & B Story.* Hong Kong Film Archive, 99-108.
- 游靜(2018)〈珠江風月與族群政治〉,載於黃盈盈、潘綏銘編,《積澱與反思:2016-2017中國「性」研究(下册)》,香港:1908有限公司,頁37-63。
- 游靜 (2018) 〈性別研究的桎梏: 以女性主義電影理論為例〉,載於黃盈盈、潘綏銘編,《積澱與反思: 2016-2017 中國「性」研究(上册)》,香港: 1908 有限公司,頁 186-207。
- Yau, Ching (2018) "Li Pingqian of the Great Wall Era: A Different Modern." In Heidi Kwong (ed.), *Li Pinqian*. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 28-30.

- 游靜(2017)〈酷兒政治與同志研究〉,載於金曄路、曹文傑、賴婉琪@學人·性·聯盟編,《我城我性:香港性/別日常》,香港:圓桌精英有限公司,頁13-16。ISBN 978-988-16847-6-9.
- 游靜 (2016) 〈本是同根生: 1930 年代中國電影的「姊妹」家國〉, 載於何春蕤、甯應斌編, 《性/別 20》, 臺灣中壢: 國立中央大學性/別研究室, 頁 183-207。ISBN 978-986-05-0418-7.
- Yau, Ching (2015) "The Difficulty of Imagining Southern Women/China in Modernity." In Winnie Fu and May Ng (eds.), Early Cinematic Treasures Rediscovered. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 12-21.
- 游靜(2015)〈現代(女)性之蜀道難〉,《尋存與啓迪:香港早期聲影遺珍》,香港:香港電影資料館,頁 4-11。
- 游靜(2015)〈身體與創意的邊緣化〉, 載於許寶強、張秋玉合編,《遊走於體制內外—香港的文化研究與成人教育》, 香港: 牛津出版社, 頁 118-126
- 游靜 (2013) 〈不認不認還須認:性/別道德化的移形換影〉,載於甯應斌編,《新道德主義:兩岸三地性/別尋思》,臺灣中壢:國立中央大學性/別研究室,頁33-61
- 游靜(2013)〈序:讓酷兒創造神學〉,載於胡露茜編,《人.性II—誰不是酷兒?本土酷兒神學初探》,香港:性神學社、香港基督徒學會出版,2013年10月,頁9-11
- 游靜(2012)〈以污名連線抵抗污名隱喻〉, 載於劉人鵬、宋玉雯、鄭聖勳、蔡孟哲編,《酷兒.情感.政治——海澀愛文選》,臺北:蜃樓,頁297-307
- Yau, Ching (2011) "Masochist Men and Normal Women: Tang Shu Shuen and *The Arch* (1969)." In Lingzhen Wang (ed.) *Chinese Women's Cinema: Transnational Contexts.* New York: Columbia University Press, 66-88.
- Yau, Ching (2010) "Dreaming of Normal While Sleeping with Impossible: Introduction." In Ching Yau (ed.) As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender In Mainland China and Hong Kong. Hong Kong University Press, 1-14.
- Yau, Ching (2010) "Porn Power: Sexual and Gender Politics in Li Han-hsiang's Fengyue Films." In Ching Yau (ed.) As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong. Hong Kong University Press, 113-131.
- 游靜 (2010)〈在操演與不操演之間: 看被囚少年的影像實踐〉, 載於羅永生編, 《文化研究與文化教育》、香港: 牛津出版社、頁 140-188
- Yau, Ching (2009) "We Are All Refugees," The Box Book- Conversations. Hong Kong: MCCM Creations, 186-195.
- 游静 (2009) 〈音樂拯救了我〉, The Box Book- Conversations, Hong Kong: MCCM Creations, 196-198
- 游靜(2008)〈風花雪月的顏色與利刃〉,載於甯應斌、何春蕤編,《色情無價》,臺灣中壢:國立中央大學性/別研究室,頁191-224
- Yau, Ching (2008) "Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in Japan." In Kathy E. Ferguson and Monique Mironesco (eds.) *Gender and Globalization in Asia and the Pacific: Method, Practice, Theory.* Honolulu: University of Hawaii, 211-244.
- 游靜 (2007) 〈一場緊暖香淺的誤會—李翰祥風月片對「女」與「色」的禮讚〉,《風花雪月李翰祥》,黃愛玲編,香港:香港電影資料館,頁 142-153
- Yau, Ching (2007) "A Sensuous Misunderstanding: Women and Sexualities in Li Han-hsiang's Fengyue Films." In Ainling Wong (ed.), Li Han-hsiang, Storyteller. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 2007, 154-166.
- 游靜(2006)〈只好如此—創作的堅持,流徙的欲望,「你」與「我」的辯證〉,載於社團法人臺灣女性影像學會編、《女性影像書》、臺北:書林出版有限公司、頁63-68
- Yau, Ching (2006) "Preface: Developing Discursive Spaces for Sexual Politics in Hong Kong." In Ching Yau (ed.) Sexual Politics. Hong Kong: Cosmos Books, 2-25.
- 游靜(2003)〈回頭已是百年身—尋找香港電影中的女性作者〉,女性影展國際論壇《回顧與前瞻—女性 影像的社會文化與美學》,臺北:女性影像學會,頁167-176
- 游靜 (2002) 〈「男子氣, 你知道什麼叫男子氣? 肌肉不等於男子氣!」—從《遊戲人間》看電懋電影的男性情結〉、《國泰故事》、香港:香港電影資料館、頁 150-155
- Yau, Ching (2002) "Masculinity... What Do You Know About Masculinity? Muscle Does Not Equal Masculinity!" the Representation of Genderization and Masculinity in *You Were Meant for Me.*" In Wong Ain-ling (ed.) *The Cathay Story*. Hong Kong: Hong Kong Film Archive, 155-161.

- Yau, Ching (2002) "Inspiration from Sex Work: Ways of Speaking from Where I Am." In Kong King-chu (ed.) *Asian Sexual Spaces.* Hong Kong: Step Forward Press, 11-25.
- Yau, Ching (2002) "Are We Becoming the Designs We Don't Know What To Do With?" In Siu King Chung (ed.) Designs You Don't Know What To Do With. Hong Kong: School of Design, Hong Kong Polytechnic University and MCCM Creations.
- 游靜 (2001) 〈書寫許鞍華的困難—從《千言萬語》看許鞍華的人文關懷〉,《金馬影展特刊》,頁 91-96。 "The Difficulty of Writing on Ann Hui." In *Cinedossier: The 36th Golden Horse Award-Winning Films*.

  Taiwan: Golden Horse Film Festival, 91-96. [雙語 Bilingual]
- 游靜 (2000) 〈《愈快樂愈墮落》中不同性別、性向的雙重與變異〉,《金馬影展特刊》,頁 116-122。 "Bisexuality and Duality in *Hold You Tight.*" In *Cinedossier: The 35th Golden Horse Award-Winning Films.* Taiwan: Golden Horse Film Festival, 116-122. [雙語 Bilingual]
- Yau, Ching (1999) "Can I have MSG, an egg roll to suck on and some Asian American media on the side?" In Barbara Fischer (ed.) Foodculture: Tasting Identities and Geographies in Art. Toronto: YYZ Books and University of Western Ontario.

## Magazine and Catalog Articles

- Yau, Ching (2006) "Jury Commentary III/2006 WMW Domestic Selections." In Taiwan Women Film Association Committee ed., *Taiwan Women Make Waves Film Festival Catalogue 2006: Women and the Arts.* Taipei, Taiwan: Women's Film Association, 192-194
- Yau, Ching (1999) "Report from the Field: Observations from European Media Arts Festival 1999." *Xpressions* 22 (July 11), Hong Kong: South China Morning Post
- Yau, Ching (1999) "Hong Kong Cinema Under Western Eyes." *Xpressions* 20 (May 10), Hong Kong: South China Morning Post
- Yau, Ching (1999) "Mysteries of the West in the Oriental Myth." *Xpressions* 16 (April 8), Hong Kong: South China Morning Post
- Yau, Ching (1999) "Introduction to Media Libraries." *Xpressions* 14 (March 11), Hong Kong: South China Morning Post

#### **Book Reviews**

- Yau, Ching (2006) Book review on Angelwings: Contemporary Queer Fiction from Taiwan. Trans. and ed. Fran Martin. Journal of Oriental Studies 41. University of Hong Kong and Stanford University.
- Yau, Ching (2006) Book review on *Cool Rules: Anatomy of an Attitude*. Dick Pountain and David Robins. St. Paul, UK: Reaktion Books. *China Times* (January 14), Taipei.

#### **Presentations**

- 2025 "A Biopolitical Re-reading of Wangge Liuge," Faculty Seminar on Taiwan Cinema, National Central University, Taiwan
- 2025 "Mainlining Chinese (Anti-)Heroes," The 14th Asian Cinema Studies Society Conference, University of Hong Kong, May
- 2024 "An Intercultural Reading of Moleitau," Keynote Address, The 11th Asian Cinema Annual Conference, December 主題演講: 〈卻將談笑洗蒼涼——無厘頭的跨文化解讀〉, 「亞洲影像的本土文化特徵與跨國影響的多元性——第十一屆亞洲電影年會」, 北京師範大學亞洲與華語電影研究中心、成都大學中國--東盟藝術學院影視與動畫學院、福建師範大學傳播學院主辦
- 2022 〈香港酷兒文學前世〉, 周末文學 "Hong Kong Pre-Queer Literature," LLLitSat
- 2021 "Thames on Fire," Keynote Address, Opening Ceremony, Singapore Poetry Festival
- 2021 〈舊身體新戰爭:台語片的生理政治〉,臺灣漢學研究中心講座,國家圖書館 "(C)old Bodies in a New War: a biopolitical reading of *taiyupian*," Center for Chinese Studies, National Central Library, Taiwan

- 2021 〈新曲+古物:游靜詩集《史前紀》台北新書發表會〉,春秋書店,台北 Pre-historic Documents book launch, Athena Bookstore, Taipei
- 2021 〈我的跨寫作〉演講,臺北國立藝術大學 "My interdisciplinary writing," Taipei University of the Arts
- 2021 "The 'L' Word: Before there was a local, there was a left." Invited speaker for Claire Trevor School of the Arts, University of California, Irvine
- 2021 〈香港女俠電影淵源—以任彭年與鄔麗珠為例〉("The Hong Kong Nüxia Trajectory: Studying the case of Yam Pang-nin/Wu Lai-chu"),《從無聲到有聲——1930 至 1940 年代香港電影》研 計會 From Silent Film to Talkies: Conference on 1930s-1940s Hong Kong Cinema, 香港電影資料館 Hong Kong Film Archive
- 2019 〈在消失的檔案背後:港左、蜑與金雞〉,「香港記憶政治」系列講座,台灣國立清華大學藝術中心、國立交通大學文化研究國際中心、國立清華大學亞太/文化研究中心主辦 "Behind the Vanishing Archives: Hong Kong Left, Dan and Golden Chicken," National Tsinghua University, Taiwan
- 2019 〈性無能(及性障礙)作為隱喻—陸劇帶來的啟發〉, 第七屆中國「性」研究國際研討會, 中國人民大學性社會學研究所及哈爾濱醫科大學性健康研究與教育中心主辦 "Sexual Impotence as a Metaphor in Chinese TV dramas," The 7th Chinese Sexuality Studies International Conference, organized by Institute of Sexuality and Gender, Renmin University of China, Beijing and Harbin Medical University Sexual Health Research and Education Center
- 2019 〈早期電影裡的性與性別〉, 《尋存與啟迪 4: 香港早期聲影遺珍》特約講座, 香港電影資料館 Invited Talk: "Sex/Gender in Early Hong Kong Cinema," Hong Kong Film Archive
- 2019 〈《蓬門碧玉》(1942)映後談: 侶倫與《黑麗拉》〉, 香港電影資料館特約講座 Invited Talk: "Post-Screening Talk for *The Rich House* (1942): Lü Lun's *Clara*," Hong Kong Film Archive
- 2019 "The Poetics of Identities," Singapore Writers' Festival, Ngee Ann Kongsi Auditorium, National Gallery Singapore
- 2019 "Wordplay: Rewriting Contemporary Chinese Literature," Singapore Writers Festival, The Arts House, Play Den, Singapore
- 2019 "Writing for the Film Audience of Today," Singapore Writers Festival, Rooftop Studio 3, National Gallery Singapore
- 2019 Poetry Reading, kubrick Bookstore, PoetiCity, Hong Kong
- 2019 上海《界面》訪談: 〈《都挺好》是所謂的大女主戲,但它不光是大女主〉 https://www.jiemian.com/article/3563506.html?fbclid=IwAR2PqsW6A-76CyNrGpIA8f\_XCe-e5QhCjpWFlAAui-jQ0Yr4ohzjdmvnFkA
- 2019 〈香港後/殖民內戰〉講座,臺灣左翼聯盟
- 2019 〈雲游〉,詩生活節, kubrick 書店, 詩生活節 PoetiCity 主辦
- 2018 〈母後〉,「香港文學季—氣味相投:文學 x 視藝展覽」,香港藝術中心,香港文學生活館主辦
- 2018 Invited Speaker, "Perverse Decolonization: Chinese and Hong Kong Spaces," Akademie der Künste der Welt, Cologne
- 2018 Invited Speaker, "Perverse Decolonization: Space," Para Site, Hong Kong
- 2018 〈香港喜劇電影中「周身蟻」的人與社會〉, 香港電影資料館特約講座 Invited Talk: "A Man/Society in Trouble in Hong Kong Comedies," Hong Kong Film Archive
- 2018 〈說謊男女—李萍倩電影中的性/別〉, 香港電影資料館特約講座 Invited Talk: "A Deceiving World: Gender and Sexuality in Li Pingqian's Films," Hong Kong Film Archive
- 2018 Invited Speaker, "Perverse Decolonization: Space," Para Site, Hong Kong
- 2017 〈從電影《卡露的情人》及原著小說看全球同志政治的新暗櫃〉講座,臺灣性別人權協會
- 2017 〈清末民初珠江風月〉,主題發言,第六屆中國「性」研究國際研討會,中國人民大學性社會 學研究所及哈爾濱醫科大學性健康研究與教育中心主辦 "Fengyue of the Pearl River in Late Qing and Early Republican," Keynote Speaker, The 6th Chinese Sexuality Studies International

- Conference, organized by Institute of Sexuality and Gender, Renmin University of China, Beijing and Harbin Medical University Sexual Health Research and Education Center
- 2017 〈在家國戀與浪漫愛之間:《歸來燕》(1948)及《情劫姊妹花》(1953)〉,香港電影資料館特約研究學者講座 Invited Talk: "Between Family-State Love and Romance: Return of the Swallows (1948) and The Sisters' Tragic Love (1953)," Hong Kong Film Archive
- 2017 Invited Panel Speaker, "Hong Kong under Various Gazes," Society of Comparative Literature, University of Hong Kong
- 2016 "Ho Yuk and Neoliberal Hong Kong." Guest Lecture for Postgraduate Seminar on "Survey of Literary and Cultural Theories II," Department of English, National Central University, Taiwan
- 2016 〈「顫抖的港督」—殖民歷史中的「進步」性治理〉, 臺灣社會研究學會《試煉「進步」: 歷史的延續與斷裂》年會 "The Trembling Governor: Colonial Sexual Governance," Taiwan Social Studies Association Annual Conference
- Invited Speaker, "Sex for Work and Control in Early Hong Kong Media." Panel on Sexually Explicit Imagery and Gender Politics in the Hong Kong Media Culture, co-organized by International Symposium on Electronic Arts (ISEA) and Department of Cultural Studies, Chinese University of Hong Kong, Art and Culture Outreach
- 2016 〈在「路邊野花不要採」與「家花不及野花香」之間的男人: 《何處是儂家》(1947) 及《野花香》(1959)〉, 香港電影資料館特約研究學者講座 "The Line Between Picking or Not Picking Wild Flowers: Where is the Lady's Home? (1947) and Wild Flowers Are Sweeter (1959)." Talk by Commissioned Scholar, Hong Kong Film Archive
- 2016 〈壞孩子與我〉演講,《一席》,上海當代藝術博物館
- 2016 香港文學民間講堂: 焦點詩集選讀《香港文學大系: 新詩卷》, 香港文學生活館
- 2015 「佔領、身體與權力—運動中的情欲、性/別政治」論壇, dirty press 主辦
- 2015 香港文學民間講堂:〈解讀也斯〉,香港文學生活館
- 2015 《我從未應許你一個玫瑰園》新書發佈會,廣州學而優書店
- 2015 〈香港「基督右派」的普及道德論述與殖民性〉, 第五屆中國「性」研究國際研討會, 中國人民大學 "Populist Moral Discourse in Hong Kong Christian Right and Coloniality." The 5th Chinese Sexuality Studies International Conference, organized by Institute of Sexuality and Gender, Renmin University of China, Beijing
- 2015 〈香港基督教文化與同性戀平權運動的新發展〉,廣州中山大學中文系特邀講座,中山大學 大學城校區 "Latest Development of Hong Kong Christian Culture and Tongxingliang Rights Movement." Invited Talk at Chinese Department, Sun Yat-sen University, Guangzhou
- 2015 〈香港三十至五十年代文學及電影中的「本土意識」〉, 國立成功大學臺文所, 臺南 "Notions of the 'Local' in Hong Kong 1930s-1950s Literature and Cinema." Invited Talk at Department of Taiwanese Literature, National Cheng Kung University
- 2015 〈本是同根生: 1930 年代中國電影的「姊妹」家國〉,「性/別廿年」研討會,臺灣國立中央大學性/別研究室主辦,臺北市立圖書館總館 "Sisterhood is forever: Family-nation in 1930s Chinese cinemas." "Sexuality Studies for 20 Years" Conference, Taipei City Library Main Branch, organized by Center for the Study of Sexualities, Department of English, National Central University, Taiwan
- 2015 〈五十年代華南左翼電影運動的性別政治〉, 香港馬克思節, 香港馬克思學會主辦, 實現會社
- 2015 〈家與國的桎梏與重塑:《女性之光》(1937)〉, 香港電影資料館特約研究學者講座 "Predicaments and Reconstitution of Family and Nation: *The Light of Women* (1937)." Talk by Commissioned Scholar, Hong Kong Film Archive
- 2014 〈打造香港道德: 香港五十年代左翼電影的倫理觀〉,「新自由主義下的新道德」國際研討會, 香港嶺南大學主辦 "The (Re)making of the Hong Kong Ethic in 1950s Hong Kong Leftist Cinema." Neomoralism Under Neoliberalism International Conference, Linguan University
- 2014 〈紀錄片形式的話語〉, 廣州中山大學中文系特邀講座 Invited Talk: "Forms of Documentary," Chinese Department, Sun Yat-sen University, Guangzhou

- 2014 〈華語電影的先鋒女性: 伍錦霞的獨特視角〉, 香港電影資料館講座 "Women Pioneers in Chinese Filmmaking: Queer Looks of Esther Eng." Invited Talk at Hong Kong Film Archive
- 2014 〈「徒然惆悵,但知道自己已歸根的成為公民」—香港三十至五十年代詩及電影中的「本土意識」〉,第十屆香港文學節「文學與記憶」研討會,香港公共圖書館
- 2014 「蛋的毛、詩的影—游静的詩」、廣州聯合書店
- 2013 "Christian, comic, and colonial: Christianity in Hong Kong comedies and comedy in Hong Kong Christianity." Inter-Asia Cultural Studies Society Conference, National University of Singapore, Singapore
- 2013 〈社會文化與多元性別〉, 廣州中山大學中文系特邀講座 Invited Talk: "Plural Genders in Culture and Society," Chinese Department, Sun Yat-sen University, Guangzhou
- 2012 「創意短打: 投身創意文化產業的去向」論壇, 香港兆基創意書院
- 2012 〈同志老爆殺人狂: 紅館牧師最怕誰?〉,「香港文化及社會」研討會,香港中文大學
- 2012 〈不認不認還須認—性/別道德化的移形換影〉,「第四屆兩岸三地性/別政治新局勢」研討會,臺灣國立中央大學性/別研究室
- 2012 "Coloniality and Christianity in Hong Kong Comedies." International Conference of Media, Religion and Culture, Anadolu University, Turkey
- 2012 Invited Speaker, "Cinematic Space." School of Architecture, Chinese University of Hong Kong
- 2012 Keynote Speaker, "Imagined Kinships: Queer Filmmaking in Hong Kong." Berlin Asian Film Festival, Haus der Kulturen der Welt in Berlin, organized by Freie Universität, Germany
- 2011 Invited Speaker, "Hong Kong Independent Films: The Poetics & Politics of Gender & Sexuality." Lingnan Arts Week, Lingnan University
- 2011 Invited Speaker, Workshop on "Self-understanding through non-conventional approaches." Department of Social Work, City University of Hong Kong
- 2011 《大毛蛋》新書發佈會, 庫布里克書店, 北京 MoMA
- 2010 〈壞孩子倫理〉,臺灣國立交通大學國際客家研究中心及亞太文化研究中心
- 2010 "Who Is This Wonderful Battle Really Fighting? (Or, What The Hong Kong Christian Fundamentalists Didn't Tell You)." Crossroads in Cultural Studies Conference, Lingnan University
- 2010 「國中小兒童媒體素養教育推廣計畫成果發表會」回應人,中華民國教育部
- 2009 〈《長江7號》中跨性別作為存活的政治與想像〉,「香港文化及社會」研討會,香港中文大學新聞與傳播學院
- 2009 〈東亞電影中的人機混種〉,臺灣國立清華大學中文系「現代文學研討」課
- 2009 Chair and discussant, "Queer Like You: Sexual Culture and the Bounds of Normality" by Helen Leung. Lecture Series on Gender Studies, Chinese University of Hong Kong
- 2008 Invited Speaker, "Queer Asia: Launching a new book series." Hong Kong University Press, University of Hong Kong
- 2008 "The Disappearance of Women in Hong Kong Cinema: Using Stephen Chow Sing-chi as a Case Study." International Conference of Gender and Chinese Cinema, Nanjing University, Nanjing
- 2008 Invited Speaker, "Creative Representation and Social Activism" Workshop, Gender Education Forum, Sun Yat-sen University, Guangzhou
- 2008 Invited Speaker, "Queer Asia: Launching a new book series." Hong Kong University Press, University of Hong Kong
- 2008 "Who does this 'Wonderful Battle' fight against?" Taiwan Cultural Studies Annual Conference, Taiwan Cultural Studies Association, Taiwan
- 2007 "How to (watch myself) be seduced: Sexual Politics in *Fengyue* Films." Inter-Asia Cultural Studies Conference, Shanghai University
- 2007 "Porn Power: Studying the case of *Fengyue* films." Gender Seminar Series, Chinese University of Hong Kong
- 2007 "How to (watch myself) be seduced: Sexual Politics in *Fengyue* Films." Conference on "Bodies and Urban Spaces," Lingnan University, Hong Kong
- 2007 "Return of the Bad Girl." Kixie Dension Fieldman Annual Lecture Series, Smith College, US

2007	Moderator and Commentator, "Erotics/Pornography and Cultural Politics." Kwan Fong Cultural Research and Development Seminar "Our Future Series", Hong Kong Cultural Centre
2007	Invited Speaker, "Erotics/Pornography, Cultural Politics and Hong Kong's Future." "Our Future Seminar Series," organized by Lingnan University Kwan Fong Cultural Research and Development Center, Hong Kong Cultural Centre
2007	Invited Speaker, "Cultural Politics of Sexual Minorities." Hong Kong Christian Institute
2007	Invited Speaker, "Gender X Sexuality X Creativity." Nutong Xueshe, Hong Kong Cultural Centre
2007	Panelist, Seminar on "Li Han-hsiang's Con and Porn." Hong Kong Film Archive
2006	Chair and moderator, "Rights: Circulation, Appropriation and Hegemony in Inter-Asia." Department of Religious and Cultural Studies, Chinese University of Hong Kong
2006	"On Becoming a Person: self-writing of jailed teens." Departmental Seminar, Department of Cultural Studies, Lingnan University, Hong Kong
2006	Invited Speaker, "Women's Film?" Visiting Scholar at Department of Film Studies, Chang-an University, Seoul
2006	Invited Speaker, "I am not what you think I am: Transgressive Sexualities in Independent Films from Asia." Visiting Scholar at Center for Gender Studies, International Christian University, Tokyo, Japan
2005	"Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in Japan." Asia Pacific Arts Forum, National Taipei University of the Arts
2005	"Performing Contradictions, Performing Bad-Girlness in East Asia." Rockefeller Humanities Conference, East-West Center and the University of Hawaii
2003	Invited Speaker, "Exploring the Language and Aesthetics of Female Authorship in Chinese
	Cinemas." Women Make Waves Forum, Taiwan
2000	"Tracing Her Authorial Gestures on Her Body: Tina as a Porn Star in Hong Kong in 1967-1970."  International Conference on Chinese Cinemas, Hong Kong Baptist University
2000	Selected Artist on a Cultural Exchange Program with Japan in multimedia art, funded by Hong Kong Arts Development Council. Presentations at Kyoto Art University and others
1998	Presentation of media works at IMMEDIA, international digital art exhibition at School of Art and Design, University of Michigan
1998	Visiting Artist's Presentations at University of California, Berkeley and Davis
1997	Visiting Artist's Presentations at Optica Gallery, and Concordia University, Montreal
1997	Visiting Artist's Presentation at Rennselaer Polytechnic Institute, Troy, New York
1997	"Art in Flux: Diaspora and Cultural Production." College Arts Association Annual Conference, New York
1996	Visiting Artist's Presentations at Graduate Seminar, School of Art, Wayne State University, Michigan
1996	Visiting Artist's Workshop at California Institute for the Arts: "To whom does it matter?: Issues of Making Identity-based Work."
1996	Visiting Artist's Presentation at Pomona College, Claremont
1995	"Touch Memory, or, Haptic to See You." Images Symposium '95, Festival of Independent Film and Video, Toronto
1995	Visiting Artist's Presentation at Brooklyn College, New York
1995	Visiting Artist's Presentation at University of California, Irvine
1995	Panelist at New York International Video Festival
1994	Invited Speaker, "Queer Festivals Go Worldwide." New York Lesbian and Gay Experimental Film Festival
1994	Invited Speaker, "Asian Diasporic Cinemas." Robert Flaherty Film Seminars, New York
1994	Presentation to a youth workshop at Downtown Community Television Center, New York
1994	Invited Speaker, "Writing from the Margins." Downtown Community Television Center
1990	"Hong Kong Culture as Minority Discourse." Institute for the Advancement of Chinese Culture,

POSTGRADUATE THESIS SUPERVISION/EXAMINATION (partial list) 江立宇〈台灣社會的啟靈用藥實踐〉碩士論文指導教授, 國立陽明交通大學亞際文化研究學程, 2022-2025

- Chief Supervisor for Sophie Kwok's MA thesis, "British Chinese Identity Formation through Foodways," International Master's Program in Inter-Asia Cultural Studies, National Tsinghua University, 2023-2025
- Chief Supervisor for Ching Wan Cheng's MA thesis, "Trauma and Memory in Hong Kong Documentary Films,"
  International Master's Program in Inter-Asia Cultural Studies, National Yang Ming ChiaoTung University, 2022Present
- Chief Supervisor for Valeska Chao's MA thesis, "Representation of Colonialism in *The Piano Tuner*," Department of English, National Central University, 2022-2024
- Chief Supervisor for Yi-Ting Hsu's MA thesis, "Fan Practice of Taiwanese Furry/Kemono Fandom." International Master's Program in Inter-Asia Cultural Studies, National Central University, 2022-2024. Graduated with distinction.
- External Examiner for Rose Zi Rui Li's PhD thesis, "Contextualising Jyut Kek in Hong Kong With(in) Performance Art." School of Creative Arts, Hong Kong Baptist University, 2024
- 邵慧怡〈寒假的倒數階段〉碩士論文校外考試委員,國立臺北藝術大學文學跨域創作研究所,2024
- Examiner for Fleming Wang's MA thesis, "Roaring Materials: Self-Negation as Methods During Cold War Era in *An Open Ending* and *PROVOKE*," Department of English, National Central University, 2023
- Chief Supervisor for Qiao Yilan's MA thesis, "Challenging or Reinforcing Heteronormativity: A Case Study of Dear Ex." Center for China Studies, Chinese University of Hong Kong, 2020
- Chief Supervisor for Zhang Ting's MA thesis, "Chinese Slashers: Healing Fantasy, Online Communication and Censored Cyberspace." Center for China Studies, Chinese University of Hong Kong, 2020
- Chief Supervisor for Cui Yiyu's MA thesis, "Collective Fantasies: Narcissism, Spectacle and Female Bond of Chinese *Danmei* Fans." Center for China Studies, Chinese University of Hong Kong, 2020
- Chief Supervisor for Liang Yaqing's MA thesis, "Re-reading the woman master in Wong Kar Wai's *The Grandmasters*." Center for China Studies, Chinese University of Hong Kong, 2018
- Chief Supervisor for Li Peishan's MA thesis, "Questioning 'queerness' in films directed by Ann Hui." Center for China Studies, Chinese University of Hong Kong, 2018
- External Examiner for Zhao Jing's PhD dissertation, "Articulating the 'L' Word Globally in a Cyber 'Garden of Eden': Online Chinese Queer Fandom of Western Media and Celebrities." Department of Religious and Cultural Studies, Chinese University of Hong Kong, 2016
- 高穎琳〈攝影中凝視與被凝視之女體〉碩士論文導師,臺灣世新大學性別研究所,2015-2016
- 鄭亘良〈「超越藍綠」、想像「中國」、參照「香港」下的台灣政治論述〉博士論文導師, 香港嶺南大學文化研究系 Chief Supervisor for Cheng Keng-Liang's PhD dissertation (Hong Kong Postgraduate Fellowship awardee), "Modernity of Democracy and Re-Articulation of Alternative Radical Democracy: Asia as Method and Taiwan as Example." Department of Cultural Studies, Lingnan University, 2012-2016. Graduated with distinction.
- 沈丹〈香港電影中的歷史與政治空間想像〉碩士論文導師,香港嶺南大學文化研究系Chief Supervisor of Shen Dan, MPhil candidate in Cultural Studies, "History and Politics: The Imagination of Space in Hong Kong Films." Lingnan University, 2012-2014
- Co-supervisor of Roberto Carlos Castillo Bautista (Hong Kong Postgraduate Fellowship awardee), PhD candidate in Cultural Studies, "Africans in Guangzhou, China: a Cultural Analysis of Transnationality." Lingnan University, 2011-2014
- Chair for Kho Tungyi's Oral Examination, PhD candidate in Cultural Studies, "Eurocentrism, Modernity and Chinese Sociality: An Ethnographic Study of Everyday Social Life in New-Millenium China." Lingnan University, 2014
- 劉麗凝〈屬靈戰爭與旅遊:一個短期宣教活動的個案研究〉碩士論文考試委員,香港嶺南大學文化研究系, 2013 Internal Examiner for Lai Ieng Lau, MPhil candidate in Cultural Studies, "Spiritual Warfare and Tourism: A Case Study of Hong Kong Christian Short Term Mission Activities." Lingnan University, 2013
- 張鐵樑〈東亞紀錄片影展的在地連線〉博士論文考試委員,香港嶺南大學視覺研究系External Examiner for Cheung Tit Leung, PhD candidate in Visual Studies, "Extending the Local: Documentary Film Festivals in East Asia as Sites of Connection and Communication." Linguan University, 2010
- 梁小島〈後八九中國地下電影〉碩士論文考試委員,香港嶺南大學文化研究系Internal Examiner for Liang Xiaodao, MPhil candidate in Cultural Studies, "The Formation of Mainland Chinese Independent Films and Urban Youth Practice since the 1990s." Lingnan University, 2009

- 彭家維〈她們的故事:香港同志影展研究〉碩士論文考試委員,香港中文大學性別研究External Examiner for Janet Pang, MPhil candidate in Gender Studies, "Herstories of Hong Kong Lesbian and Gay Film Festival." Chinese University of Hong Kong, 2008
- Internal Examiner for Cheng Wai-peng's PhD dissertation, "Modernity of Gender: the Reception and Construction of Feminist Discourse in Contemporary Women's Studies in Mainland China (1980-2000)." Department of Cultural Studies, Lingnan University, 2007
- Co-supervisor for Nicole Schadewitz's PhD dissertation in Design, Culture and Theory, "Interface and Interaction Design Patterns for Remote Intercultural Collaboration." School of Design, Hong Kong Polytechnic University, 2003-2005

# **COURSES TAUGHT (Partial List)**

- 2022-2025 "Methods and Issues in Film Studies," "British Colonial Modernity," "Writing through Media," "Politics and the Moving Image," "Formations of Colonial Modernity," "Documentary Film," "English Composition," Department of English, National Central University, and MA in Inter-Asia Cultural Studies, Taiwan
- 2018-2020 "Gender, Sexuality and Chinese Modernity," "Un/homely Islands: Hong Kong and Taiwan Literatures," "China On Screen," Centre for China Studies, The Chinese University of Hong Kong
- 2019 第九期「性社會學理論與實踐」研討班,中國人民大學性社會學研究所及哈爾濱醫科大學性 健康研究與教育中心主辦
- 2017 "Gender/Sexuality and Cinema Studies," The Center for Women's Studies, College of Liberal Arts, Shantou University, China
- 2017 第八期「性社會學理論與實踐」研討班,中國人民大學性社會學研究所及哈爾濱醫科大學性 健康研究與教育中心主辦
- 2017 "New' Cinemas across National Boundaries: Beyond the New Waves," Department of Comparative Literature, University of Hong Kong
- 2013-2014 "Topics in Cultural Studies: Documentary," Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2012-2013 "Workshop in Creativity and Cultural Production," Department of Cultural Studies, Lingman University
- 2012-2013 "Independent Study," Masters in Cultural Studies, Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2010-2015 "Directed Research Study," Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2009-2015 "Perspectives in Cultural Studies" (compulsory freshman course for all Cultural Studies major),
  Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2006-2015 "Narrating Hong Kong," (liberal arts elective for all majors), Lingnan University
- 2006-2015 "Media Creativity," Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2006-2013 "Film and Cinema Studies" (liberal arts elective for all majors), Lingnan University
- 2006-2013 "Critical Writing Workshop" (compulsory senior seminar for all Cultural Studies major), Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2011-2012 "Workshop in Cultural Practices: Video and Sound Production," Masters in Cultural Studies, Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2010-2011 "Gender and Cultural Politics," Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2008-2009 "Seminar in Cultural Representation: Sexuality Studies," Masters in Cultural Studies, Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2007-2008 "Seminar in Current Cultural Issues: The Stephen Chow Phenomenon," Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2006-2007 "Seminar in Current Cultural Issues: Ghosts, Cyborgs and Abjects—'Things' we enjoy watching but do not want to be," Department of Cultural Studies, Lingnan University
- 2005-2006 "Introduction to Mass Communication" (year-long core course for freshmen, Parts 1 and 2), School of Communication, National Chengchi University, Taipei
- 2005-2006 "Visual Communication Studies," School of Communication, National Chengchi University, Taipei
- 2005-2006 "Documentary Studies: History, Theory and Production" (year-long postgraduate seminar),
  Department of Radio/Television, School of Communication, National Chengchi University, Taipei

- 2000-2005 "Introduction to Cultural Theory," core course For 'Design, Culture And Theory,' School of Design, Hong Kong Polytechnic University
- 1999-2005 "Advanced Video Production," School of Design, Hong Kong Polytechnic University
- 1999-2005 "Video Production," School of Design, Hong Kong Polytechnic University
- 1999-2005 "Introduction to Media Design," School of Design, Hong Kong Polytechnic University

#### RESEARCH GRANTS AND TEACHING AWARDS RECEIVED

- 2024-2025 《周星馳與無厘頭「中國」》, 國家科學及技術委員會專題研究計畫 "Stephen Chow Sing-chi and Moleitau 'China," National Science and Technology Council Research Grant, Taiwan
- 2024 Excellent New Faculty Award 新聘卓越人才獎, National Central University, Taiwan
- 2023 Extraordinary New Faculty Award 新聘傑出人才獎, National Central University, Taiwan
- 2021-2022 "Taiyupian: Affects, Figures, and Discourses," Research Grant for Visiting Scholars, Center for Chinese Studies, National Central Library, Taiwan; Visiting Scholar, Academia Sinica, Taiwan
- 2018-2019 "Translating fifty Yau Ching's poems from Chinese to English," Hong Kong Arts Development Council Literature Project Grant, with Chenxin Jiang
- 2016 "Public Goddesses: Media History of Working Women in *Huanan* 1903-1945," Research Grant for Visiting Scholars, Center for Chinese Studies, National Central Library, Taiwan
- 2013-2015 "Cultural Representation of Prostitution in 1920s-1950s South China," Lingnan University, Hong Kong
- 2013-2014 Dean's Letter of Recognition, Excellence in Teaching Award, Lingman University
- 2011-2013 "Three Strange Bedfellows: Comedy, Christianity and Colonialism in Hong Kong Cinema," Lingnan University, Hong Kong
- 2009-2011 "Stephen Chow's Tactics for Survival in Hong Kong Comedies in 1990s-2008," Lingnan University
- 2008-2010 "Cultural Discourses of the Christian Right in Hong Kong," Lingnan University
- 2007-2009 "Representation of Power Relations in Li Han-hsiang's Fengyue Films," Faculty Research Grant, Lingnan University, Hong Kong
- 2006 Outstanding Research Award, National Chengchi University, Taiwan
- 2006 "Problems of Subject Formation in Hong Kong Queer Cinema," National Science Council Research Grant, Taiwan. (Declined due to departure from Taiwan)
- 2004-2006 "Performing Contradictions, Performing Badgirlness in East Asia," Post-doctoral Humanities Fellowship, Rockefeller Foundation
- 2004-2006 "Representation of Sexuality in Hong Kong Film History," Film and Media Arts Criticism Grant, Hong Kong Arts Development Council
- 2003-2005 "Representation of Sex Work in Hong Kong Cinema during the 1960s-1970s," Internal Competitive Research Grant, Hong Kong Polytechnic University
- 2003-2005 "Media Design Workshops for Juveniles in Need," Internal Competitive Research Grant, Hong Kong Polytechnic University
- 2002-2003 "Diffusion/Division," Departmental Research Grant, School of Design, HK Polytechnic University
- 2000-2001 "Let's Love Hong Kong (Digital Media Production)," Departmental Research Grant, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
- 1999-2002 Overseas Research Scholarship (ORS Award), UK Academic Grants Council
- 1999-2000 "Tang Shu Shuen and her Hong Kong Woman Film Authorship," Central Research Grant, University of London
- 1997-1998 "Diasporama," Faculty Award for Research Projects, Vice Provost for Research Projects, University of Michigan
- 1996-1998 "Dead Air—a Documentary on Hong Kong," Faculty Research Award, Office of the Vice Provost for Academic and Multicultural Affairs, University of Michigan

## OTHER GRANTS AND HONOURS

- Award, Words Without Borders–Academy of American Poets Poems in Translation Contest https://www.wordswithoutborders.org/article/poetry-contest-winners-2020-words-without-bordersacademy-of-american-poets
- 2019 Invited Writer, Singapore Writers' Festival

2016	Nominee, Best Ten Books of the Year, Radio Television Hong Kong
2015; 2016	Hong Kong Arts Development Council Publication Grant
2013	Lucas Artists Fellow, Montalvo Arts Center, California
	http://misc.montalvoarts.org/participants/yau_ching/
2006	Hong Kong Arts Development Council Film Production Grant
2005	Japan Foundation Artist-in-residence, Sapporo
2000	Hong Kong Arts Development Council Publication Grant
1999	Hong Kong Literary Biennial Award Recommended Prize (Poetry Section)
1999	Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards
1999	Hong Kong Kong Arts Development Council Film Production Grant
1998	University of London Royal Holloway Fellowship
1997	Astraea Foundation Grant
1996-1998	Visiting Artist at Wayne State University, Michigan, California Institute for the Arts, Pomona
	College, Rennselaer Polytechnic Institute, Concordia University, University of California,
	Berkeley, Irvine and Davis
1996	New York Foundation for the Arts Fellowship
1995	Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards
1995	Criticism Grant, Lyn Blumenthal Fund for Independent Film/Video, Chicago
1995	Astraea Foundation Grant
1994	Jerome Foundation Grant
1994	Experimental Television Center Finishing Funds
1994	Artist-in-residence, Video In, Vancouver
1993	Program Associate, Banff Centre for the Arts, Canada
1993	Artist-in-residence, Center for New Television, Chicago
1992	Artist-in-residence, Visual Studies Workshop, Rochester
1992	Artist-in-residence, Downtown Community Television Center, New York
1992	Jerome Foundation Grant
1992	Roothbert Foundation Fellowship
1991	Visiting Fellowship, Naropa Institute Summer Writing and Poetics Workshop
1991	Asian Cultural Council Fellowship, New York
1990-1992	Technical Fellowship, Teaching Assistantship, New School for Social Research
1990, 1988	Urban Council Literary Award, Hong Kong
	WIDEO WORKS ( 1

# FILM AND VIDEO WORKS (written and directed by Yau Ching)

2010	壞孩子 We Are Alive
	Digital Video, 101 min.
	Funded by Hong Kong Arts Development Council and Japan Foundation.
Screenings:	
2022	National Tsinghua University, Taiwan
2021	National Central University, Taiwan
2020	Invited to "Readings from Below" Intermedia Art Festival, Times Art Center Berlin
2017	Invited to "KNOCK - Videos and films on the genealogy of socially engaged art in
	Asia," Theater, MMCA Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul
2016	Pure Movies Film Festival in sixteen cities in China incl. Beijing, Guangzhou, Shanghai,
	Wuhan, Chengdu and others
2016	1st Hong Kong Contemporary Film Festival 2016, New York
2015	Sun Yat-sen University, Guangzhou
2015	Tainan University of the Arts, Taiwan
2015	Hakka Study Center and Asia-Pacific Research Center, National Jiaotung University,
	Taiwan
2014	Hong Kong Social Movement Film Festival
2012	Fringe Film Festival, Shenzhen
2012	Asian Film Festival, Berlin

2012 Hong Kong Siu Kee Creative School 2010 Hong Kong Independent Film Festival, The Grand Cinema 2010 Taiwan International Documentary Film Festival (nominated for "Asia Vision Award") 2007 Smith College, USA (work-in-progress) 2003 為父親命名 In My Father's House, There are Many Mansions Digital Video, 5 min. Commissioned by Institute of Contemporary Culture, Hong Kong. Released in DVD compilation Video Essays. 2002 好郁 Ho Yuk (Let's Love Hong Kong) 35mm film (4K remastered), 87 min. Awards: Prémio de Ficção (Grand Prix for Fiction from International Critics' Jury), Figueira da Foz International Film Festival, Portugal Nominee, "Best New Performer," Golden Horse Film Festival, Taiwan Screenings: 2025 "Reaching" cinema screening, Shenzhen, China 2023 Pride Month Opening Film, Eaton Kino Hong Kong, "It's Morphing Time" 2022 Or Lightbox, Hsinchu, Taiwan 2022 Asian Film Archive, Singapore 2012 School of Creative Media, City University of Hong Kong 2012 Hong Kong Christian Institute 2008 Tongzhi Cultural Center, Beijing 2006 DVD release in Japan, North America and France 2006 Sguardi Altrove Film Festival, Milan, Italy Immaginaria International Women's Film Festival, Bologna, Italy 2005 2004 Osaka Sister Make Waves Film Festival, Japan 2003-2004 Taiwan University Tour with Women Make Waves 2003 Sao Paulo International Film Festival (Competition), Brazil 2003 Vancouver International Film Festival 2003 Karlsruhe International Lesbian and Gay Film Festival (Opening Film) 2003 Hamburg International Lesbian and Gay Film Festival (Competition) 2003 Broadway Cinemateque, Hong Kong Theatrical Release 2003 Taiwan Women Make Waves Film Festival (Director In Focus) 2003 London Lesbian and Gay Film Festival 2003 San Francisco International Lesbian And Gay Film Festival 2003 New York Lesbian And Gay Film Festival (the Newfest) Singapore International Film Festival 2003 Fukuoka Asian Film Festival, Japan (Competition) 2003 2003 Seoul Women's Film Festival 2003 The Film Studies Center, University Of Chicago Visual Communications Los Angeles Asian Pacific Film And Video Festival 2003 2003 DVD release in Hong Kong 2002 Rome Asian Film Festival 2002 Taiwan South Film Festival (Closing Film) 2002 Hong Kong International Film Festival Figueira da Foz International Film Festival, Portugal (Competition) 2002 2002 Golden Horse Film Festival, Taiwan (Competition) 2002 Hawaii International Film Festival

搵自己 Finding Oneself

Digital Betacam, 22 min.

1999

Yau Ching's CV 2025 15/27

An episode of Cultural Vibes commissioned by Radio Television Hong Kong

Screenings:

1999 Aired on Asia Television and Pearl Television Channels

雪仙的妹妹 Suet-Sin's Sisters 1999

Digital video, 8 min.

Commissioned by Hong Kong Arts Centre

Screenings:

2023 Videoex, Switzerland

2023 "Afterimage: New Media Art In China, Hong Kong And Taiwan," Arts West Gallery,

University of Melbourne, Australia

2003 Film Studies Center, University of Chicago Hong Kong Federation of Students 2002

Paris Lesbian Film Festival 2000

1999 Hong Kong Arts Centre

1998 我餓 I'm Starving

16mm film (2K remastered), 12 min.

Awards:

Silver Prize, Brno 16 Film Festival, Czech Republic

Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards (Open Category)

Screenings:

2025 Porto Femme International Film Festival, Portugal

2022 National Tsinghua University, Taiwan

2021 "Queering Now 2021: Dreamality," Chinese Arts Now and Queering Now, London

2014 Para Site Art Gallery, Hong Kong Hong Kong International Film Festival 2013

Ithaca College, Ohio 2003

2003 Center for Cinema Studies, New York University

Hong Kong Federation of Students 2002

Home video release from Frameline and Waterbearer Films (New York) 2001

2000 Contemporary Issues Film Festival of Loulé, Portugal

2000 Hong Kong International Film Festival 2000 Hong Kong Lesbian and Gay Film Festival

2000 Immaginaria, Bologna, Italy De Roze Filmdagen, Amsterdam 1999 1999 Sao Paolo Short Film Festival, Brazil

European Media Arts Festival, Osnabruck, Germany 1999

Women In the Director's Chair, Chicago 1999 Chicago Asian American Film Festival 1999 1999 London Lesbian and Gay Film Festival 1998 Brno 16 Film Festival, Czech Republic

1998 Premiere, Sony Theater, Lincoln Square, New York

1997 慶回歸 June 30, 1997

BetacamSP video, 8 min.

Screenings:

1998 Centro Cultural Montchermoso, Vitoria Gasteiz, Spain 1997 Donnell Media Center Auditorium, New York Public Library

1997 University of California, Berkeley University of California, Davis 1997 1997 Groupe Intervention Video, Montreal

1997 President's Inauguration, University of Michigan 1997 另起爐灶之耳仔痛 Diasporama: Dead Air

Digital Betacam and 16mm film, 89 min.

Awards:

Silver Prize, Hong Kong Independent Short Film and Video Awards (Documentary)

Screenings:

2022 Or Lightbox, Hsinchu, Taiwan

2017 Hong Kong Documentary Retrospective: 1980-1997, Hong Kong Actual Images

Association

University of California, Berkeley 1998 1998 University of California, Davis 1998 University of Hawaii, Manoa

Donnell Media Auditorium, New York Public Library 1997

YYZ Artists' Outlet, Toronto 1997

1997 Groupe Intervention Video, Montreal

Optica Gallery, Montreal 1997 University of California, Irvine 1997

School of Architecture and Urban Development, University of Michigan 1997

1997 Taipei Film Library Hong Kong Arts Centre 1997 1997 Film Forum, Los Angeles

Hong Kong International Film Festival 1996

錄像書簡 Video Letters 1-3 1993

Pixelvision and BetacamSP video, 10 min. in total.

Screenings:

2025 "Under light of moon and sun," 99 Canal, New York

2022 National Tsinghua University, Taiwan

2019 Art Basel, as part of a video program curated by Videotage

"Home Movies" program curated by M+, Broadway Cinematheque, Hong Kong 2016

Rainbow, Hong Kong 2002

Berlin Underground, Alexanderplatz Station 1999

Art Gallery of Ontario, Toronto 1997 Articule Gallery, Montreal 1996

Free Speech TV Broadcast, Colorado 1996

The Arts Festival of Atlanta 1995 Out on Screen, Vancouver 1995

White Plains Cable TV 34, New York 1995 1995 Rhode Island School of Design

Ithaca College 1995

1994 Robert Flaherty International Film Seminars

Ed Video, Guelph, Ontario, Canada 1994 1994 Festival Mundial do Minuto, Brazil 1994 Groupe Intervention Video, Montreal 1994 London Lesbian and Gay Film Festival

1994 Downtown Community Television Center, New York

流 Flow 1993

BetacamSP video, 39 min.

Award:

Special Jury Prize, Image Forum Festival, Japan

Screenings:

2023 Selected for "Signals: How Video Transformed the World," Museum of Modern Art (MoMA), New York, and on "the Signals Channel" 2022 M+ Cinema, Hong Kong 1998 Film Center, School of the Art Institute of Chicago Rutgers University 1998 University of Western Ontario, Canada 1998 Williams College 1998 1997 Museum of Modern Art, New York 1997 University of Michigan, Ann Arbor Annual Conference of the National Women's Studies Association 1996 1996 University of Illinois at Chicago 1996 Saratoga Springs Public Library Film Forum at Glaxa Studios, Los Angeles 1996 Articule Gallery, Montreal 1996 1995 Yamagata International Documentary Film Festival, Japan 1995 Texas PBS Broadcast Images, Festival of Independent Film and Video, Toronto 1995 Mayworks Festival, Vancouver 1995 Fundacio Antorchas, Buenos Aires 1995 1995 LACE, Los Angeles Video In, Vancouver 1995 1995 Rhode Island School of Design MalAdjustments, Cambridge, MA 1995 1994 Aaron Davis Hall, New York Worldwide Video Festival, Hague, the Netherlands 1994 1994 Robert Flaherty International Film Seminars 1994 White Plains Cable TV 34, New York Society for Photographic Education Western Regional Conference 1994 1994 Society for Photographic Education Eastern Regional Conference Gallery 456 (Chinese American Arts Center), New York 1994 Dallas Video Festival 1994 1994 Ed Video, Guelph, Ontario, Canada University of California at Santa Cruz 1994 San Francisco Asian American Film Festival 1994 Los Angeles Asian Pacific Film Festival 1994 1993 Banff Centre for the Arts, Canada Hawaii International Film Festival 1993 Mondial de la video, Brussels 1993 1993 International Experimental Audio-Visual Festival, the Netherlands 1993 Mill Valley Film Festival Galarie nationale du Jeu de Paume, Paris 1992 1993 理想家 / 國 The Ideal/Na(rra)tion S-VHS and BetacamSP video, 4 min. Awards: Best 20, International Video Art Prize, Germany Screenings: 2022 M+ Cinema, Hong Kong 530 Lines of Resolution, New York 1996 VIPER, Lucerne, Switzerland 1995 1995 Ithaca College, New York Alternative Museum National Showcase, New York 1995

1995

LACE, Los Angeles

1995 "New Television," National PBS Broadcast, US

1994-1995 Videotheque de Paris

Robert Flaherty International Film Seminars 1994 1993 Broadcast on ARD3 and Eins Plus, Germany

Banff Center for the Arts, Canada 1993

你有什麼特別的要我告訴你? 1991

Is There Anything Specific You Want Me To Tell You About?

16mm film (2K remastered), 13 min.

Awards:

Honorable Mention, Ann Arbor Film Festival

Cindy Film Bronze Award

Best Original Conception, New School Invitational Film Show

Screenings:

2025 "Under light of moon and sun," 99 Canal, New York "Reaching" cinema screening, Shenzhen, China 2025

"Afterimage: New Media Art In China, Hong Kong And Taiwan," Arts West Gallery, 2023

University of Melbourne, Australia

2022 M+ Cinema, Hong Kong

De cinema/De Studio vzw, Belgium 2021

2021 "Queering Now 2021: Dreamality," Chinese Arts Now and Queering Now, London

"Home Movies" curated by M+, Broadway Cinematheque, Hong Kong 2016

1995 University of Kentucky Purdue University 1995 1995 Swarthmore College

Golden Horse Film Festival, Taipei 1994

1994-1995 Videotheque de Paris 1993 Pike Street Cinema, Seattle

International Festival of Documentary Films (Encontros internacionais de cinema 1992

documental) at Centro Cultural Malaposta, Portugal

1992 International Festival of Films Directed by Women (Festival internacional de cine

realizado por Mujures), Madrid

Asian American International Film Festival national tour 1992 1992 Los Angeles Asian Pacific Film and Video Festival Athens International Film and Video Festival 1992 Women In the Director's Chair, Chicago 1992

1992 WNYC-TV, New York

London International Film Festival 1991

1991 Ann Arbor Film Festival 1991 IV-TV, Seattle, Washington

1989 卡拉[超住(你嘅)]OK

Here's Looking at You, Kid!

8mm video, 13 min.

Co-produced with Wong Chi Fai and Ellen Pau.

Screenings:

2022 Hong-gah Museum, Taiwan

Galerie nationale du Jeu de Paume, Paris 1992 1990 "The Year of Living Dangerously," Videotage

1989 內景 Inscape

8mm video, 28 min.

Screenings:

# FILM/VIDEO ACQUIRED/COLLECTED BY (Partial List)

M+ Museum, Hong Kong https://collections.mplus.org.hk/tc/makers/yau-ching

Hong Kong Baptist University Library

Chinese University of Hong Kong Library

Lingnan University Library

University of Hong Kong Library

Media Centre, Hong Kong Arts Centre

Tate Museum Library, London

Bildwechsel, Hamburg

CATS Library, Institute of Chinese Studies, Germany

Centre International de création vidéo, Montbéliard Belfort, France

Banff Centre for the Arts, Canada

Osaka Gender Equality Foundation, Dawn Center, Japan

Image Forum, Japan

Moving Image Archive of Contemporary Art Tokyo (MIACA)

Portland State University Library

Ithaca College Library

Smith College Library

Claremont Colleges Library

Audio-Visual Center, University of California, San Diego

Wong Audiovisual Center, Sinclair Library, University of Hawaii

Indiana University Library

Film Center, School of the Art Institute of Chicago

University of Michigan, Ann Arbor

Donnell Media Library, New York Public Library

Permanent Collection, Museum of Modern Art, New York https://www.moma.org/collection/works/120228

## FILM/VIDEO DISTRIBUTED BY

BQHL Productions, Paris

Ariztical Entertainment, USA

Waterbearer Home Video, USA

LaLa Cultures, Tokyo

Frameline Distribution, San Francisco

Ying E Chi, Hong Kong

V Tape, Toronto

Video Out, Vancouver

Electronic Arts Intermix, New York

Panorama Entertainment, Hong Kong

London Filmmakers Co-op

Video Databank, Chicago

Third World Newsreel, New York

Women Make Movies, New York

#### MEDIA INSTALLATION AND PERFORMANCE

2015 Staged reading of *The Malady of Death: Écrire et Lire*, directed by Haegue Yang, Sunbeam

Theatre, Hong Kong

2004 Right Behind You, digital media installation, Hokkaido Museum of Modern Art, Japan

2001 Move Me, interactive digital installation, University of Hong Kong Museum

2001 Dizzy Fish Learns To Be A Winner In Losers' Paradise, collaboration with Sara Chi Hang

Wong, mixed media solo performance, Hong Kong Arts Centre

Contemporary Art, Seoul, South Korea  Transparent City, video installation, Experimental Art Gallery, Hong Kong Arts Centre  Mysteries of the Orient, interactive video installation and website. Premiered at the University Gallery, University of Michigan and traveled to MoCA, Los Angeles  Treasure Hunt, interactive media installation at Brooklyn Bridge Anchorage (National Heritage), commissioned by Creative Time, New York city  We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York  Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on Arrival/Survival, 1/4" audiotape  Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others	2000	Stability and Prosperity, digital mixed media installation, Young-un Museum of
<ul> <li>Mysteries of the Orient, interactive video installation and website. Premiered at the University Gallery, University of Michigan and traveled to MoCA, Los Angeles</li> <li>Treasure Hunt, interactive media installation at Brooklyn Bridge Anchorage (National Heritage), commissioned by Creative Time, New York city</li> <li>We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York</li> <li>Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on Arrival/Survival, 1/4" audiotape</li> <li>Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others</li> </ul>		Contemporary Art, Seoul, South Korea
Gallery, University of Michigan and traveled to MoCA, Los Angeles  Treasure Hunt, interactive media installation at Brooklyn Bridge Anchorage (National Heritage), commissioned by Creative Time, New York city  We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York  Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on Arrival   Survival, 1/4" audiotape  Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others	2000	Transparent City, video installation, Experimental Art Gallery, Hong Kong Arts Centre
1996 Treasure Hunt, interactive media installation at Brooklyn Bridge Anchorage (National Heritage), commissioned by Creative Time, New York city  1993 We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York  1992 Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on Arrival/Survival, 1/4" audiotape  1989 Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others	1997	Mysteries of the Orient, interactive video installation and website. Premiered at the University
Heritage), commissioned by Creative Time, New York city  We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York  Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on Arrival/Survival, 1/4" audiotape  Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others		Gallery, University of Michigan and traveled to MoCA, Los Angeles
<ul> <li>We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York</li> <li>Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on Arrival/Survival, 1/4" audiotape</li> <li>Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others</li> </ul>	1996	Treasure Hunt, interactive media installation at Brooklyn Bridge Anchorage (National
Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York  Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on  Arrival/Survival, 1/4" audiotape  Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong.  Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others		Heritage), commissioned by Creative Time, New York city
Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on  Arrival/Survival, 1/4" audiotape  Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong.  Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others	1993	We Are Not What You Think, Honey!, ten digital images installed on buses in Rochester and
Arrival/Survival, 1/4" audiotape  Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong.  Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others		Buffalo, "Montage 93," International Festival of the Digital Image, New York
1989 Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong. Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others	1992	Exhibited sound poems at St. Mark's Poetry Project, New York: Forever, Notes on
Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others		Arrival/Survival, 1/4" audiotape
1 0	1989	Object-act-ivities, performance-installation at Sheung Wan Cultural Centre, Hong Kong.
1989 Present Continuous Tense performance-installation in Status Square, Hong Kong, Invited and		Co-produced with P. K. Leung, Choi Yan-chi and others
1707 1700 Commons Tonsi, performance-instantation in Statue Square, frong Rong, invited and	1989	Present Continuous Tense, performance-installation in Statue Square, Hong Kong. Invited and
organized by Zuni Icosahedron		organized by Zuni Icosahedron
		O ,

# **SOLO EXHIBITION**

SOLO EXHIBITIO	VIN
11-12/2022	《非家。非類—游靜影像與文字創作專題》,台灣清華大學宏亮美術館籌備處及清
	華大學藝術文化總中心 Special feature on Yau Ching's writings and film/video works,
	The Arts Center, National Tsinghua University, Taiwan
12/2013-1/2014	《未來過去式:游靜電影及錄像回顧展》,廣東時代美術館"The Future in Past
	Tense—A Retrospective of Yau Ching's Film and Video Art," Guangdong Times
	Museum, China
2013	Screenings of six Yau Ching's films/videos with discussions, organized by Institute for
	Tongzhi Studies, New York City
2005	《香港獨立導演游靜錄像作品放映及專題講座》,澳門拍板視覺藝術團
2003	臺灣女性影展焦點導演 "Director In Focus," Taiwan International Women's Film Festival
1994	Featured in Robert Flaherty International Film Seminars, New York

# **CURATORIAL EXPERIENCE**

2007	Curator, 1st Hong Kong Tongzhi Art Exhibition, Nutong Xueshe, Hong Kong Cultural Center
2006	Curator/Co-founder, 1st Sex Workers' Film Festival, Hong Kong, organized by Ziteng
2005	Programmer/Co-founder, Taiwan Asian Lesbian Film Festival, Spot Cinema, organized by
	G/SRAT
2004, 2005	Guest Curator, Hong Kong Lesbian and Gay Film Festival
2001	Co-curator (with Ribble Chung), "Girl Play: 1st Hong Kong International Women's Theatre
	Festival," Hong Kong Arts Centre
1998	Founder/Curator, Ann Arbor Asian American Film and Video Festival, University of Michigan
1995	"Celebrity'hood," Longwood Arts Gallery, Bronx Council on the Arts, New York
1995	"Between Selves: Works of the Asian Diaspora," Film Department, Hong Kong Arts Centre
1994	"Not Queer Enough," New York Lesbian and Gay Experimental Film and Video Festival
1992	"New Mexican Cinema," Film Department, Hong Kong Arts Centre
1991	"MTV & Its Discontents," Film Department, Hong Kong Arts Centre
1990	"The MultiMedia Cunningham," Film Department, Hong Kong Arts Centre
1990	Co-curator (with Ainling Wong), "She Makes Movies, Too," Hong Kong Arts Centre

# TECHNICAL EXPERIENCE

1991-1996	Freelance Editor, Girls Make Videos, New York
1995	Cameraperson for World AIDS Day, live broadcast on NY-1, New York
1993	Assistant Online Editor for Fast Trip, Long Drop by Gregg Bordowitz
1993	Technical Advisor for Tomboychik by Sandi DuBowski

SERVICE TO	THE UNIVERSITY
2022-	Thesis Supervisor, MA in Inter-Asia Cultural Studies, National Central University, Taiwan
2022-2025	Freshman Advisor, Graduate Committee Member, Admissions Committee Member, Department of English, National Central University, Taiwan
2018-2011	Independent Study/MA Thesis Supervisor, Centre for China Studies, Chinese University of Hong Kong
2010-2016	Postgraduate Thesis Supervisor, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2015	Thesis Supervisor, Graduate Institute for Gender Studies, Shihsin University, Taiwan
2014-2015	Arts Faculty Representative, Postgraduate Studies Committee, Lingnan University
2014-2015	Undergraduate Admissions Tutor, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2015	Audio-Visual Equipment Coordinator, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2014	Convener, "Neomoralism under Neoliberalism International Conference," Lingnan University
2013-2014	Member, Discontinuation Appeals Committee, Lingnan University
2013-2014	Departmental Representative, Community College Graduation and Scholarship Award, Lingman University
2013-2014	Departmental Representative, Articulation Forum for Associate Degree students, Lingnan University
2010-2013	Member, Postgraduate Admissions Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2011-2013	Member, Faculty Assessment and Promotions Panel, Lingnan University
2011-2013	Media & Creativity cluster Coordinator, Kwan Fong Cultural Research and Development Programme, Lingnan University
2008-2013	Undergraduate Studies Coordinator, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2012	Public Orator for Honorary Graduand Ann Hui (Writing and reading citation), 43rd
	Congregation, Lingnan University
2012	Organizer and Moderator, Lecture Series by Visiting Prof. Josephine Ho, Department of
	Cultural Studies, Lingnan University
2012	Moderator for workshop led by Prof. Graeme Turner, "Developing the Teaching / Research Nexus," Department of Cultural Studies, Lingnan University
2010-2012	Member, Hong Kong Postgraduate Fellowship Scheme Interview and Nomination Panel, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2012	Member, Bachelor of Arts in Cultural Studies Curriculum Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2011	External Examiner, BACM (Critical Intermedia) Final Projects, School of Creative Media, City University of Hong Kong
2010-2011	Selection Panel Member, Student Exchange Programme, Lingnan University
2008-2009	Member, Management Board of LIFE, Lingnan University
2008-2009	Member, Academic Programme Sub-Committee, Crossroads Conference, Lingnan University
2006-2009	Member, Internship Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2007-2008	Deputy Convenor, Bachelor of Arts in Cultural Studies Admissions Panel, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2007-2008	Secretary, Advisory Board, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2008	Member, Student Publications Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2008	Member, Master of Cultural Studies Program and Curriculum Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2006-2008	Member, Master of Cultural Studies Admissions Committee, Department of Cultural Studies, Lingnan University
2007	Departmental Representative, General Education Committee, Lingnan University
2007	Member, Search Committee for Artist-in-residence, Visual Studies, Lingnan University
2005-2006	Member, MA Admissions Committee, Department of Radio/TV, National Chengchi University, Taiwan
2003-2005	Discipline Leader, Design, Culture and Theory, School of Design, Hong Kong Polytechnic University

2003-2005	Producer, Publicity CD-R, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
2002-2005	Chair, Publicity and Marketing Committee, School of Design, Hong Kong Polytechnic
	University
1999-2005	Coordinator, School of Design Digital Video Lab, Hong Kong Polytechnic University
1999-2005	Member, Curriculum Reform Committee, School of Design, Hong Kong Polytechnic University
2001-2004	Program Coordinator, MSc Multimedia Design and Technology, School of Design, Hong Kong
	Polytechnic University
2000-2001	Planning Committee Member, Minor in Innovation and Creativity, School of Design, Hong
	Kong Polytechnic University

#### ACADEMIC SERVICE

# Board Member/Reviewer for Publications

北京電影學院學報 Journal of Beijing Film Academy

Rowman & Littlefield International (UK)

中外文學 Chung Wai Literary Quarterly (National Taiwan University)

文化研究 Router: A Journal of Cultural Studies, Taiwan

傳播與社會學刊 Journal for Communication and Society (Chinese University of Hong Kong)

Asian Studies series, Routledge and CRC Press, Taylor and Francis Group

Inter-Asia Cultural Studies

Journal for Intercultural Studies

Convergence: Journal of Research into New Media Technologies (Luton, UK: University of Luton and Sage)

The Journal of Diverse Sexualities (Syracuse University)

Modern China (Sage)

Frontiers of Literary Studies in China (Brill)

Material Religion: The Journal of Objects, Art, and Belief (Berg/Bloomsbury)

Popular Communication: The International Journal of Media and Culture (Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum)

## External Examiner

BA with Honours in Creative Writing and Film Arts Programme, Hong Kong Metropolitan University MA in Visual Culture Studies, Department of Cultural and Religious Studies, Chinese University of Hong Kong MA in Producing for Film, Television and New Media, Academy of Film, Baptist University

## Jury Member/Reviewer for Submissions, Grants and Competitions

Singapore Literature Prize (Chinese poetry), Singapore Book Council

Research Grants Council, Hong Kong SAR

香港中文文學創作獎 Hong Kong Chinese Literary Award

香港藝術發展局文學、電影及媒體藝術界別資助 Grants Applications, Literary Arts and Film and Media Arts, Hong Kong Arts Development Council

香港小童群益會短片比賽 Video Competition, The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong

香港公共圖書館徵文比賽 Hong Kong Public Library Literary Competition

香港獨立短片及影像媒體比賽 Hong Kong Independent Short Film and Media Arts Competition

臺灣國科會 National Science Council, Taiwan

臺灣金馬國際數位短片競賽 International Digital Shorts Competition, Golden Horse Film Festival, Taiwan

臺灣女性影展 Women Make Waves International Film Festival, Taiwan

汕頭大學婦女研究中心攝影比賽 Photography Competition, The Center for Women's Studies, Shantou University

聲影挑戰比賽,創意澳門 Sound and Image Challenge Worldwide Competition, Creative Macau

「澳門製造」紀錄片比賽,澳門文化中心 "Made in Macau" Video Competition, Macao Cultural Centre Writer-in-residence Award Competition (Non-fiction), Headlands Center for the Arts, California

## **COMMUNITY WORK (Partial List)**

- 2025 Poetry workshop leader, Taipei Juvenile Detention Center
- 2021 評論人,蔡孟哲,〈自由、平等、同性愛:民國時期社會主義思潮的性/別論述與跨文化. 實踐〉論文發表,臺灣文化研究年會,臺灣國立藝術大學
- 2015 Master class leader, documentary workshop, Ying E Chi, Hong Kong
- 2014 Leader, writing workshop, Renaissance Foundation summer camp, Hong Kong
- 2013 Master class leader, Docdoc, Taiwan
- 2009 Resident writer, kubrick Bookstore, Hong Kong
- 2009 Interviewee, Videotage, published in Glow in the Dark Spotting media. art. noise. in Hong Kong
- 2007 Invited respondent, Bishop Robinson's Guest Talk in Hong Kong, Hong Kong Christian Institute
- 2007 Expert witness, Obscene Articles Tribunal against Chinese University Student Press, Eastern Law Courts, HKSAR
- 2007-2010 Board member, Midnight Blue (Male Sex Workers' Support Network), Hong Kong
- 2005-2013 Co-founder and Board member, Nutong Xueshe (LBGTQ Community Organization), Hong Kong
- 2008 Volunteer instructor, Video Production Workshop, gdottv.com
- 2006 Creative workshop instructor, Hong Kong Boys' Reform Center, Shamshuipo
- 2005 Creative workshop instructor, Hokkaido Girls' Reform Facility
- 2000 Invited member, Advisory Programming Committee, Hong Kong Arts Centre
- 1996 Interviewee and works featured on MX-TV, Tokyo
- 1994-1996 Volunteer workshop instructor and co-producer, Dyke TV, New York
- 1990-2016 Interviewee for: Hong Kong Standard; South China Morning Post; Initium Media; Muse; Radio Television Hong Kong; Hong Kong Economic Times; Bo Yi Literary Journal; Ming Pao Daily; Crossover Magazine, Hong Kong; WHRC-FM Radio, New York; APA Cable Network, New York; and China Press, New York, among others
- 1988 Program editor, Women's Art Festival, City Contemporary Theatre, Hong Kong

# WRITINGS ON YAU CHING'S WORK (Partial List)

## **Creative Writing**

- Tim Tim Cheng (2025) "Queer Ecology in Translation: Tim Tim Cheng reviews 'for now I am sitting here growing transparent' by Yau Ching, translated by Chenxin Jiang," The Poetry School, UK, Nov.
  - https://poetryschool.com/reviews/queer-ecology-in-translation-tim-tim-cheng-reviews-for-now-i-am-sitting-here-growing-transparent-by-yau-ching-translated-by-chenxin-jiang/
- mk Zariel (2025) "Liberatory Neutrality: On For now I am sitting here growing transparent by Yau Ching," Asymptote Literary Journal, April 10.
  - https://www.asymptotejournal.com/blog/2025/04/10/liberatory-neutrality-on-for-now-i-am-sitting-here-growing-transparent-by-yau-
  - ching/?fbclid=IwY2xjawKVQf5leHRuA2FlbQIxMQBicmlkETBVMlJxbVQwV1BWa1hrVHBmAR6fItZf7zb8tAo4dAysGyTI09yWOo\_v0ua9DJpOe7qPpxCj1nD-I-Opf4excA\_aem\_n-RC1nns4lLBUWIY5g9TYg
- Chenxin Jiang, Steve Bradbury and Xiao Yue Shan (2025) "Spacetime/Timespace: On Translating the Poems of Yau Ching," *Asymptote Literary Journal*, January 16.
  - https://www.asymptotejournal.com/blog/2025/01/16/spacetimetimespace-on-translating-the-poems-of-yau-ching/?fbclid=IwY2xjawKVOJFleHRuA2FlbQIxMQBicmlkETBVMlJxbVQwV1BWa1hrVHBmAR6yMytsjaWjSbZFx4FsoAjhcwVOjHfDXXh6-DEMdMkDLvjjU7H3ELEHsvRjkA\_aem\_NyyEXakKYLzsKuIMAFahkw
- 梁匡哲, 〈拋個身出嚟: 《史前紀》的個人閱讀札記〉, 《別字》第45期,10/2021。
  - https://zihua.org.hk/magazine/issue-45/article/notes-of-reading-yauching/
- 陳祐禎, 〈如果詩是魚—記游靜《史前紀》新書發表會〉, 《別字》第 45 期, 10/2021。 https://zihua.org.hk/magazine/issue-45/article/yau-ching-poems-and-hk/
- 陳文苑, 〈回應現實, 跨進未知——記游靜「我的跨寫作」講座〉, 《別字》第 38 期, 3/2021。 https://zihua.org.hk/magazine/issue-38/article/across-my-creation/
- 江俊豪, 〈零碎的記憶結集——論游靜《另起爐灶》〉, 《虚詞》, 30/3/2021。 https://p-articles.com/critics/2081.html
- 李海燕, 〈恐怖三十年不變——讀游靜《另起爐灶》〉, 《立場新聞》, 18/3/2021。

- https://www.thestandnews.com/culture/%E6%81%90%E6%80%96%E4%B8%89%E5%8D%81%E5%B9%B4%E4%B8%8D%E8%AE%8A-%E8%AE%80%E6%B8%B8%E9%9D%9C-%E5%8F%A6%E8%B5%B7%E7%88%90%E7%81%B6/
- 謝天桑,〈女性主義,和花生醬替代麻醬煮茄瓜:《另起爐灶》再版讀重感〉,《虚詞》, 18/3/2021。http://p-articles.com/critics/2053.html
- 紅眼, 〈《另起爐灶》: 兜了 1/4 個世紀, 還是毫不客氣的打臉〉, 《明報. 世紀》, 5/2/2021。 http://www.101arts.net/viewArticle.php?type=artsnews&id=2290&gid=74&auid=158
- 羅浥薇薇, 〈親愛的妳: 讀游靜〈多少年——給 K〉〉, 《博客來閱讀生活誌》, 5/1/2021。 https://okapi.books.com.tw/article/14175?fbclid=IwAR2iAwiiJ\_FoVr7q7FfXq0-zCZ3PhKfvPI25D\_EQrKS7FWsfPfCt\_HD-Suc
- 李慧兒, 〈跨. 月. 時間——游靜《月》的時空與性別跨越〉, 《101 藝術新聞網》, 21/9/2016。 http://www.101arts.net/viewArticle.php?type=artsnews&id=2290&gid=74&auid=158
- 鄧正健, 〈藝術養成一個游靜: 讀《游於藝》〉, 《字蝨 Kritik》, 15/6/2015。 http://www.kritik.hk/reviews/2015/06/15/【轉載】藝術養成一個游靜—讀《游於藝》
- 廖偉棠、鄭曦暉, 《和你說說詩#17 爆谷纍纍:游靜》, 香港電台, 2/3/2014。 http://programme.rthk.hk/channel/radio/programme.php?name=/poem\_with\_you&d=2014-03-02&p=6045&e=253120&m=episode
- 廖偉棠、鄭曦暉, 《和你說說詩:#18 本色女人: 游靜》, 香港電台, 23/2/2014。 http://programme.rthk.org.hk/channel/radio/programme.php?name=radio2/poem\_with\_you&d=2014-02-23&p=6045&e=252156&m=episode
- 鄧小樺〈艱難自我,與不為取悅——游靜新作評說〉,《字花》第30期,香港:水煮魚文化製作有限公司,2011,頁80-81。
- Jennifer Feeley, "Heartburn on a Map Called Home: Yau Ching and the (Im)possibility of Hong Kong Poetry as Chinese Poetry." *Journal of Modern Literature in Chinese: Special Issue: Center and Periphery*, 10.1 (summer 2010): 134-159.
- 小西,〈在回歸十周年前夕細讀一則十年前的政治寓言〉,葉輝編《今天.香港十年》,中國:牛津大學出版社,2007。http://www.inmediahk.net/node/226974
- 鄧小樺, 〈游靜(為何我不能寫得短一點)〉, 2005/11/6。http://tswtsw.blogspot.hk/2005/06/blogpost 11.html?m=1
- Yau Suk Yi, "I didn't promise you a rose garden—Interview with Yau Ching." New Women's Magazine, Hong Kong, Summer 1990.

### **Academic Writing**

- Peter J Carroll, Book review on As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong. China Journal 67 (2012): 235-237.
- Nigel Collett, Book review on As Normal as Possible: Negotiating Sexuality and Gender in Mainland China and Hong Kong, 2010. http://www.fridae.asia/gay-news/2010/06/21/10067.book-review-as-normal-as-possible
- Helen Hok-Sze Leung, Book review on Xingbie guangying: Xianggang dianying zhong de xing yu xingbie wenhua yanjiu [Sexing Shadows: Genders and Sexualities in Hong Kong Cinema]. In James Welker and Lucetta Kam (eds.), Intersections: Gender, History and Culture in the Asian Context 14, November 2006.
  - http://wwwsshe.murdoch.edu.au/intersections/issue14/leung\_review.htm

### **Curatorial Work**

The Associated Press, "Sex workers seek greater recognition through Hong Kong film festival." 10/8/2006. http://english.sina.com/taiwan\_hk/p/1/2006/0810/85770.html

## Film, Video and Installation

Zhang, Zhen, "We Are Alive': Minor Transnationalism and Yau Ching's Queer Experimental Filmmaking," Women Filmmakers in Sinophone World Cinema. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2023, 221-250. ISBN 9789463729352.

- https://www.jstor.org/stable/jj.6557183.11; https://doi.org/10.2307/jj.6557183.11
- 楊焯灃,〈【香港紀錄片回顧專題】身份之難,時代之距:談游靜的《另起爐灶之耳仔痛》〉,《映畫手民》,5/2017。https://www.cinezen.hk/?p=7582
- 蔡倩怡, 〈《擁抱》、《錄像書簡》與《你有什麼特別的事要我告訴你?》—尋家(我)的旅途〉, 《映畫手民》,12/2016。http://www.cinezen.hk/?p=7036
- 瓢虫映像〈游静:其實我們都是「壞」孩子〉,導演訪談,2016。
  - http://mp.weixin.qq.com/s?\_\_biz=MjM5NzEyMDgwMQ==&mid=2652251442&idx=1&sn=20cb90a05e659d6873972d00137cc8b0&chksm=bd3c5b7c8a4bd26a5198ffa52b3e03087dd76279429223e1565dbdd91d22e91ecc3324135f1a&mpshare=1&scene=1&srcid=10045SSvuGwgr2BKPKlcGTgz&from=singlemessage&isappinstalled=0#wechat\_redirect; http://v.qq.com/x/page/k033301jmbu.html
- 豆瓣電影, 〈壞孩子 We Are Alive (2010) 〉。https://movie.douban.com/subject/5294368/
- 香港電台, 《我的夢工場: 如果這是紀錄片》, 9/2/2016。
  - http://programme.rthk.hk/rthk/tv/programme.php?name=tv/mydreamfactory&p=7139&d=2016-02-09&e=343370&m=episode
- 立場新聞, 〈紀錄片是怎樣煉成的—游靜、陳浩倫〉, 8/2/2016。 https://www.thestandnews.com/culture/%E7%B4%80%E9%8C%84%E7%89%87%E6%98%AF%E6%80% 8E%E6%A8%A3%E7%85%89%E6%88%90%E7%9A%84-%E6%B8%B8%E9%9D%9C-%E9%99%B3%E6%B5%A9%E5%80%AB/
- Eve Ng, "The Work of Hong Kong Filmmaker Yau Ching," 9/6/2013. https://evecng.wordpress.com/2013/06/09/the-work-of-hong-kong-filmmaker-yau-ching/
- 洛楓, 〈創作源於「創傷」: 游靜的《壞孩子》, 《明報》, 12/12/2010。 http://www.filmcritics.org.hk/film-review/node/2015/07/19/創作源於「創傷」: -游靜的《壞孩子》
- Bruce Lai, 〈壞孩子〉, 《am730》, 10/12/2010、17/12/2010。 http://brucelaiyung.blogspot.hk/2013/07/blog-post\_13.html
- Gina Marchetti, "Interview with Yau Ching: Filming Women in Hong Kong's Queerscape." In Esther M. K. Cheung, Gina Marchetti, and See-Kam Tan (eds.), *Hong Kong Screenscapes: From the New Wave to the Digital Frontier.* Hong Kong: Hong Kong University Press, 2010.
- Olivia Khoo, "The Ground Beneath Her Feet: Fault Lines of Nation and Sensation in Yau Ching's Ho Yuk: Let's Love Hong Kong." GLQ: Journal of Lesbian and Gay Studies Vol. 14, No. 1, 2008: 99-119. Translated into Spanish by Yoana Castañon Suarez as 'La tierra Yobajo bajo sus pies sus pies Líneas de Culpa en la Nación y Sensación, en la película de Ching Yau: Ho Yuk Let's Love Hong Kong,' published in LeSV oz la revista de cultura lesbica feminista de Mexico, para todas las mujeres, ed. Vol. XIV No.44, Noviembre 2011.
- Denise Tse Shang Tang, "A Dialogue on Intimacy with Chan Kwok Chan in Yau Ching's Ho Yuk: Let's Love Hong Kong." In James Welker and Lucetta Kam (eds.) Intersections: Gender, History and Culture in the Asian Context 14, November 2006. http://wwwsshe.murdoch.edu.au/intersections/issue14/tang.html
- David Watkins, "Passion under wraps," South China Morning Post, 19/9/2003.
  - http://www.scmp.com/article/428358/passion-under-wraps
- Amy Jankowicz, review on Ho Yuk (Let's Love Hong Kong). http://www.geocities.com/saakfbi/letslovehk.html
- Berenice Reynaud, "Let's Love Hong Kong." Senses of Cinema Online Film Journal,
  - http://www.sensesofcinema.com/contents/02/22/love\_hk.htm
- Sek Kei, "Two Strange Girls—Yau Ching's Feature Ho Yuk." Chinese Yahoo News,
- http://chinese.news.yahoo.com/021125/13/pp8w.html. Lok Fung, "Hong Kong Independent Shorts at the Hong Kong Film Festival." *Hong Kong Economic Journal*, May 12,
- Alice Ming Wai Jim, "(Be)Longing." Fuse Magazine, Toronto, 20:4, 1998.
- Derek Mok, "The Importance of Being Independent." Hong Kong Standard, July 11, 1997.
- Bryan Cheung, "Diasporama." Tin Tin Daily News, Hong Kong, June 4, 1997.
- Berenice Reynaud, "New Chinas: Chinese Independent Video." In Michael Renov and Erika Suderburg, eds., Resolutions: Contemporary Video Practices. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press, 1996.
- Catherine Hnatov, "Non-Yankee Go Home." Rhythm Music, New York, September 1996.
- Holly Willis, "Review of Flow," Los Angeles Reader 22.

2000.

- Liu Fung Ying, "From Margins to Margins—Interview with Yau Ching." Hong Kong Economic Journal, Hong Kong, January 1996.
- Berenice Reynaud, "Nouvelles Chines/nouveaux cinémas" program brochure, Galerie nationale du Jeu de Paume, Paris, 1993.
- Wai Wai, "A Hong Kong Woman in New York talking about China—Interview with Yau Ching." China News Daily, New York, June 20, 1992.